

PHILIPS

PHILIPS

产品 : 飞利浦胡须造型器  
型号 : QT4000  
额定电压 : 220V ~  
额定频率 : 50Hz  
额定输入功率: 2 W  
生产日期 : 请见产品本体  
产地 : 印度尼西亚

IPX4



制造商: 飞利浦电子香港有限公司  
香港新界沙田香港科学园科技道东五号

经销单位: 飞利浦(中国)投资有限公司  
上海市天目西路218号1602-1605  
全国顾客服务热线: 4008 800 008

本产品根据国标 GB4706.1-2005, GB4706.9-2008制造

请妥善保管本使用说明书  
发行日期: 24/01/2014

## Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## General description (Fig. 1)

- 1 Trimming comb
- 2 Cutting unit
- 3 Precision Zoom Lock adjustment ring
- 4 On/off slide
- 5 Socket for appliance plug
- 6 Brush
- 7 Appliance plug
- 8 Adapter with charging light

## Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

### Danger

- Make sure the adapter does not get wet.

### Warning

- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

### Caution

- Never immerse the appliance in water or rinse it under the tap. Only the cutting unit can be rinsed under the tap.
- Use, charge and store the appliance at a temperature between 5°C and 35°C.
- Only use the adapter supplied.
- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- This appliance is only intended for trimming the human beard. Do not use it for any other purpose.
- Do not use the appliance if the cutting unit or the trimming comb is damaged or broken, as this may cause injury.

## Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

### General

- The appliance is equipped with an automatic voltage selector and is suitable for mains voltages from 100 to 240 volts.
- The adapter transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.

## Charging

Charge the appliance fully before you use it for the first time or after a long period of disuse. It takes approximately 10 hours to fully charge the appliance.

When it is fully charged, the appliance has a cordless operating time of up to 45 minutes.

*Note: For safety reasons, the appliance can only be used cordlessly. Make sure the appliance is charged before use.*

- 1 Make sure the appliance is switched off (Fig. 2).

- 2 Insert the appliance plug into the appliance (Fig. 3).

- 3 Put the adapter in the wall socket.  
▶ The charging light on the adapter lights up green continuously to indicate that the appliance is charging.

*Note: The charging light on the adapter does not change colour and does not go out when the appliance is fully charged.*

- 4 After charging, remove the adapter from the wall socket and pull the appliance plug out of the appliance.

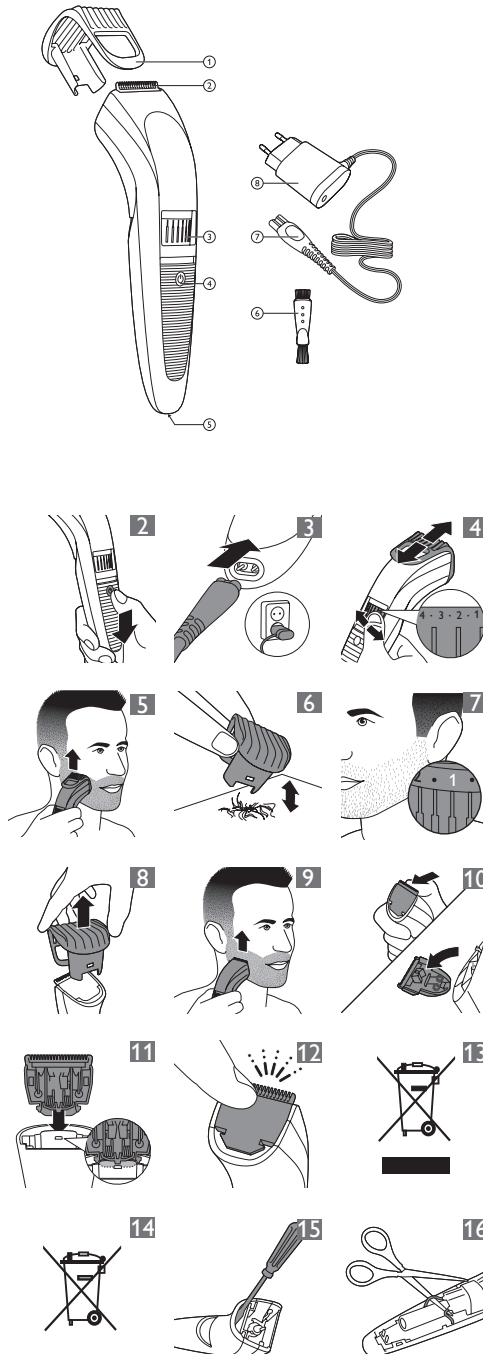
## Optimising the lifetime of the rechargeable battery

When you have charged the appliance for the first time, we advise you to use it until the battery is completely empty. Continue to use the appliance until the motor almost stops running during a session. Then recharge the battery. Follow this procedure at least twice a year.

## Using the appliance

Always comb the beard and/or moustache with a fine comb before you start trimming.

When you trim for the first time, be careful. Do not move the trimmer too fast. Make smooth and gentle movements.



## Trimming with comb

- 1 Turn the Precision Zoom Lock adjustment ring to the desired setting. The selected setting is the setting in the centre of the adjustment ring. (Fig. 4)

See the table below for an overview of the settings and the resulting hair lengths.

Setting	Resulting hair length	Setting	Resulting hair length
.	0.5 mm	.	5.5mm
1	1 mm	6	6mm
.	1.5 mm	.	6.5mm
2	2 mm	7	7mm
.	2.5 mm	.	7.5mm
3	3 mm	8	8mm
.	3.5 mm	.	8.5mm
4	4 mm	9	9mm
.	4.5 mm	.	9.5mm
5	5 mm	10	10mm

*Note: When you trim for the first time, start at the highest setting (10) to familiarise yourself with the appliance.*

- 2 Switch on the appliance.
- 3 To trim most effectively, move the trimmer against the hair growth direction. Make sure the surface of the comb always stays in contact with the skin (Fig. 5).
- 4 If a lot of hair has accumulated in the beard trimming comb, remove the comb and blow and/or shake the hair out of it. The selected setting does not change when you do this (Fig. 6).

## Trimming at the unique 'stubble look' setting

- 1 To create a 'stubble look', trim with the beard trimming comb set to setting 1 (Fig. 7).

## Trimming without comb

Use the trimmer without beard trimming comb to trim full beards and single hairs.

Be careful when you trim without comb because the cutting element removes every hair it touches.

- 1 Pull the beard trimming comb off the appliance. (Fig. 8)
- 2 Switch on the appliance.
- 3 Make well-controlled movements. Touch the hair lightly with the trimmer (Fig. 9).

## Cleaning

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as alcohol, petrol or acetone to clean the appliance.

- 1 Make sure the appliance is switched off and disconnected from the mains.
  - 2 Wipe the housing of the appliance with a dry cloth.
- Never immerse the appliance in water or rinse it under the tap.
- 3 Remove the trimming comb and clean it with the brush.
  - 4 Remove the cutting unit by pushing against the teeth of the cutting unit. Clean it with the brush or rinse it under the tap (Fig. 10).
  - 5 Shake off excess water. Place the cutting unit back by inserting the lug of the cutting unit into the guiding slot. (Fig. 11)
  - 6 Push the cutting unit back onto the appliance ('click').

## Replacement

Only replace a worn or damaged cutting unit with an original Philips cutting unit, available from authorised Philips service centres.

- 1 Open the cutting unit.
- 2 Remove the old cutting unit by pushing against the teeth of the cutting unit. (Fig. 10)
- 3 Insert the lug of the new cutting unit into the guiding slot (Fig. 11).
- 4 Push the cutting unit back onto the appliance ('click') (Fig. 12).

## Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care centre in your country.

## Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for

recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 13).

- The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way. (Fig. 14)

## Removing the rechargeable battery

Only remove the rechargeable battery if it is completely empty.

- 1 Disconnect the appliance from the mains and let the appliance run until the motor stops.
- 2 Insert a screwdriver in the hair chamber to separate the housing part (Fig. 15).
- 3 Cut the wires close to the battery with a pair of household scissors (Fig. 16).
- 4 Remove the rechargeable battery.

Do not connect the appliance to the mains again after you have opened it.

## Guarantee and support

If you need service or support, please visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or read the separate worldwide guarantee leaflet.

## 简体中文

## 简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) 上注册您的产品。

## 基本说明 (图 1)

- 1 修剪梳
- 2 修剪部件
- 3 精确缩放锁 调整环
- 4 开/关滑钮
- 5 产品插座接口
- 6 清洁刷
- 7 产品插头
- 8 具有充电指示灯的电源适配器

## 注意事项

使用本产品之前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管以备日后参考。

### 危险

- 确保电源适配器干燥。

### 警告

- 电源适配器内含有一个变压器。切勿自行更换插头，否则将导致严重后果。
- 器具不打算由有肢体、感官或精神能力缺陷或缺少使用经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们进行与器具使用有关的监督或指导。应照顾好儿童，确保他们不玩耍本器具。

### 注意

- 切勿将本产品浸入水中或在水龙头下冲洗。仅修剪部件可在水龙头下冲洗。
- 必须在 5 摄氏度至 35 摄氏度之间的温度下使用、存放和为本产品充电。
- 只能使用随附的适配器。
- 如果适配器已损坏，则务必更换原装型号适配器，以免发生危险。
- 本产品仅限于修剪人体须发，不可用于任何其它用途。
- 如果修剪部件或修理梳齿损坏或损毁，请勿再使用本产品，否则可能对人体造成伤害。

### 电磁场 (EMF)

本飞利浦产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

### 概述

- 本产品配有一个自动电压选择器，可使用 100 至 240 伏范围内的电源电压。
- 电源适配器可将 100-240 伏的电压转换为 24 伏以下的安全低电压。

### 充电

首次使用前或长时间不用之后，请为产品充满电。本产品充满电约需要 10 小时。充满电后，产品可在不接电源的情况下工作长达 45 分钟。

注意：出于安全考虑，产品只能在不接电源的情况下使用。使用前，请确保产品已充满电。

- 1 确保产品电源已关闭。(图 2)

- 2 将产品插头插入本产品。(图 3)

- 3 将电源适配器插入电源插座。
  - ▶ 电源适配器上的充电指示灯呈绿色持续亮起，表示产品正在充电。

注意：产品充满电后，适配器上的充电指示灯不会改变颜色及熄灭。

- 4 充电之后，从电源插座上拔下适配器，并从产品上拔出产品插头。

### 优化充电电池寿命

首次为产品充电后，建议您将产品一直使用到电池耗尽为止。一直使用本产品，直到马达在修剪过程中几乎停止运转，然后再为电池充电。每年至少两次遵循此流程。

### 使用本产品

开始修剪之前，应始终使用细梳将胡须和/或小胡子梳顺。

首次修剪时要特别小心。不要将修剪梳移得太快，应确保动作轻柔流畅。

### 修剪（有修剪梳）

- 1 将精确缩放锁 调整环转到所需设置。所选设置为调整环中部的设置。（图 4）请参阅下表，查看各种设置及其对应的须发长度。

设置	须发长度	设置	须发长度
。	0.5 毫米	。	5.5 毫米
1	1 毫米	6	6 毫米
。	1.5 毫米	。	6.5 毫米
2	2 毫米	7	7 毫米
。	2.5 毫米	。	7.5 毫米
3	3 毫米	8	8 毫米
。	3.5 毫米	。	8.5 毫米
4	4 毫米	9	9 毫米
。	4.5 毫米	。	9.5 毫米
5	5 毫米	10	10 毫米

注意：第一次修理时，从最高设置 (10) 开始修理，以熟悉产品的使用方法。

- 2 启动产品。
- 3 为进行有效的修剪，应逆着须发生长的方向移动修剪器。确保梳齿表面与皮肤保持接触。（图 5）
- 4 胡须修理梳齿中积聚了很多须发，请卸下梳齿并吹去/甩去须发。执行此操作时，选定的设置不会发生更改。（图 6）

### 使用“短茬”设置进行修剪

- 1 要塑造“短茬形象”，请将胡须修理梳齿设为 1 档进行修剪。（图 7）

### 修剪（无修剪梳）

在不带胡须修理梳齿的情况下，用修剪梳修剪胡子和单根胡须。

由于修剪部件会去除接触到的每一根头发，因此在没有梳齿修剪时要小心。

- 1 从产品中拉出胡须修理梳齿。（图 8）
- 2 启动产品。
- 3 必须控制好产品的移动，令修剪器轻轻地接触须发。（图 9）

### 清洁

切勿使用钢丝绒、研磨性清洁剂或腐蚀性液体（例如酒精、汽油或丙酮）来清洁产品。

- 1 确保产品电源关闭并已将电源插头拔出。
  - 2 使用干布擦拭产品表面。
- 切勿将本产品浸入水中，也不要在水龙头下冲洗。
- 3 取下修剪梳并用清洁刷进行清洁。
  - 4 朝修剪部件的齿方向推动以将其取下。用清洁刷进行清洁或放在水龙头下冲洗。（图 10）

- 5 甩掉多余的水份。将修剪部件的凸缘插入导向槽以将其装回。（图 11）

- 6 将修剪部件推回到产品上（“咔哒”一声）。

### 更换

如果修剪部件磨损或损坏，只能用原装飞利浦修剪部件来替换，原装部件可从经授权的飞利浦服务中心获得。

- 1 打开修剪部件。
- 2 朝修剪部件的齿方向推动以将原有的修剪部件取下。（图 10）
- 3 将新修剪部件的凸缘插入导向槽。（图 11）
- 4 将修剪部件推回到产品上（“咔哒”一声）。（图 12）

### 订购附件

要购买附件或备件，请访问 [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) 或联系飞利浦经销商。您也可以联系您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心。

### 环保

- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起：应将其交给官方指定的回收点。这样做有利于环保。（图 13）
- 内置充电电池含有可能会污染环境的物质。丢弃产品时，一定要将电池取出，并将产品送到官方指定的回收站。到官方指定的电池回收站处理电池。如果您在取出电池时遇到问题，您也可以将产品送至飞利浦维修中心。维修中心的员工会帮您取出电池，并以环保的方式处理它。（图 14）

### 卸下充电电池

电池电量完全耗尽后方可取出充电电池。

- 1 断开产品电源并让产品继续运行，直到马达停止。
- 2 将螺丝刀插入胡茬储藏室以分开外壳部分。（图 15）
- 3 用一把家用剪刀将电池附近的电线剪断。（图 16）
- 4 卸下充电电池。

一旦打开产品，请勿再将其与电源相连。

### 保修和支持

如果您需要服务或帮助，请访问 [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) 或阅读单独的全球保修卡。